

NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD

CEI  
IEC

60061-4

1990

AMENDEMENT 9  
AMENDMENT 9

2004-11

Amendement 9

**Culots de lampes et douilles ainsi que calibres  
pour le contrôle de l'interchangeabilité  
et de la sécurité –**

**Partie 4:  
Guide et information générale**

Amendment 9

**Lamp caps and holders together with  
gauges for the control of interchangeability  
and safety –**

**Part 4:  
Guidelines and general information**

*Les feuilles de cet amendement sont à insérer dans la  
CEI 60061-4 (1990)*

*The sheets contained in this amendment are to be inserted  
in IEC 60061-4 (1990)*

© IEC 2004 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembe, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland  
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

**C**

*Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue*

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60061-4:1990/AMD9:2004

**NORME  
INTERNATIONALE**

**CEI  
IEC**

**INTERNATIONAL  
STANDARD**

**60061-4**

Première édition  
First edition  
1990-02

Modifiée selon les Compléments:  
Amended in accordance with Supplements:  
A(1992), B(1994), C(1994), D(1995), et les amendements/amendments  
5(1998), 6(2000), 7(2002), 8(2003) et/and 9(2004)

---

---

**Culots de lampes et douilles ainsi que calibres  
pour le contrôle de l'interchangeabilité  
et de la sécurité –**

**Partie 4:  
Guide et information générale**

**Lamp caps and holders together with  
gauges for the control of interchangeability  
and safety –**

**Part 4:  
Guidelines and general information**

© IEC 2004 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland  
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60061-4:1990/AMD9:2004

INSTRUCTIONS POUR L'INSERTION DES  
NOUVELLES PAGES DANS LA CEI 60061-4

INSTRUCTIONS FOR THE INSERTION OF NEW  
PAGES IN IEC 60061-4

- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"><li>1. Retirer la page de titre existante et la page 3 existante, et insérer la nouvelle page de titre et la nouvelle page 3.</li><li>2. Insérer la nouvelle feuille 7007-23-1 (pages 1/2 et 2/2)</li></ol> | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Remove existing title page and existing page 3 and insert in their place new title page and new page 3.</li><li>2. Insert new sheet 7007-23-1 (pages 1/2 and 2/2)</li></ol> |
|---|--|

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60061-4:1990/AMD9:2004

## AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le sous-comité 34B: Culots et douilles, du comité d'études 34 de la CEI: Lampes et équipements associés.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants

FDIS	Rapport de vote
34B/1168/FDIS	34B/1184/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Le comité a décidé que le contenu de cet amendement et de la publication de base ne sera pas modifié avant la date de maintenance indiquée sur le site web de la CEI sous "<http://webstore.iec.ch>" dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite;
- supprimée;
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

---

## FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 34B: Lamp caps and holders, of IEC technical committee 34: Lamps and related equipment.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
34B/1168/FDIS	34B/1184/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
  - withdrawn,
  - replaced by a revised edition, or
  - amended.
-

## SOMMAIRE

## CONTENTS

	Pages		Page
AVANT-PROPOS .....	4	FOREWORD .....	5
INTRODUCTION .....	6	INTRODUCTION .....	7
	Feuilles		Sheet
Désignation internationale des culots de lampes et des douilles .....	7007-1-4	International designation of lamp caps and holders .....	7007-1-4
Nouveaux assemblages culot(socle)/douille; prescriptions de sécurité améliorée .....	7007-4-1	New cap(base)/holder fits; requirements for increased safety .....	7007-4-1
Politique sur la prolifération des assemblages culot/douille .....	7007-5-1	Non-proliferation policy lamp cap/holder fits .....	7007-5-1
Lignes de fuite et distances dans l'air pour culots sur lampes terminées .....	7007-6-2	Creepage distances and clearances for caps on finished lamps .....	7007-6-2
Adaptateurs multiusage .....	7007-7-1	Multi-purpose adapters .....	7007-7-1
Indications sur le maintien des culots dans les douilles .....	7007-8-1	Guidelines for the retention of caps in holders .....	7007-8-1
Douille/connecteur .....	7007-9-1	Lampholder/connector .....	7007-9-1
Calibres de la Publication 60061 de la CEI .....	7007-10-1	Gauges in IEC Publication 60061 .....	7007-10-1
Tolérances recommandées pour les calibres dans la Publication 60061 de la CEI .....	7007-11-2	Recommended tolerances for gauges in IEC Publication 60061 .....	7007-11-2
Expression "soudure" dans les feuilles de normes culots de lampes .....	7007-12-1	Expression "solder" in lamp cap sheets .....	7007-12-1
Systèmes d'assemblage et de sécurité des lampes à culots E27 et E14 .....	7007-20-1	Fit/safety systems for lamps with E27 and E14 caps .....	7007-20-1
Système d'ajustement E14		E14 fit system	
Diamètres nominaux de cols de lampes inférieurs à 22 mm .....	7007-21-1	Lamp neck diameters less than 22 mm nominal .....	7007-21-1
Lampes tubulaires à fluorescence munies de culots G5 et G13		G5 and G13 capped tubular fluorescent lamps	
Système de dimensionnement .....	7007-22-2	Dimensioning system .....	7007-22-2
Concept de douilles combinant lampe/starter pour lampes fluorescentes .....	7007-23-1	Combination style lamp/starter holders for fluorescent lamps .....	7007-23-1

## CONCEPT DE DOUILLES COMBINANT LAMPE/STARTER POUR LAMPES FLUORESCENTES

Page 1/2

### 1. Note d'introduction

Dans l'espoir d'avoir les combinaisons ci-dessus aussi compactes que possible, une certaine "exagération" a été identifiée qui a occasionné des problèmes mécaniques et/ou thermiques. En conséquence, les aspects suivants ont été observés dans le concept de telles combinaisons.

### 2. Documents de référence

- CEI 60061: Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité
- CEI 60081: Lampes à fluorescence à deux culots – Prescriptions de performance
- CEI 60155: Interrupteurs d'amorçage (starters) pour lampes tubulaires à fluorescence
- CEI 60400: Douilles pour lampes tubulaires à fluorescence et douilles pour starters
- CEI 60598-1: Luminaires, Partie 1: Prescriptions générales et essais

### 3. Spécifications dimensionnelles

#### 3.1 Dimensions des douilles lampe / starter

Voir CEI 60400.

L'attention est attirée sur l'article 10 "Construction", paragraphe 10.2

"Les douilles doivent être conçues de telle façon qu'une lampe ou un starter approprié puisse être facilement introduit ou extrait ...".

Cela veut dire également que dans le cas d'une douille de starter la longueur du corps du starter doit être suffisante pour être saisie lors de son extraction. Considérant la hauteur minimale du starter, voir 3.2, une longueur d'environ 5 mm devrait être disponible et une largeur suffisante au-dessus du bord de la douille starter ou de la plaque de montage.

#### 3.2 Dimensions du starter

Voir CEI 60155.

Une attention spéciale doit être accordée aux valeurs de la hauteur du starter (dimension H) dans la figure B.1.

#### 3.3 Dimensions lampe

Voir CEI 60081.

Les dimensions lampes, spécialement dans ce cas le diamètre maximum de l'ampoule (D) sont données dans chaque feuille de norme lampe.

NOTE Le diamètre maximum (D) peut être plus grand que le diamètre nominal de l'ampoule car il inclut la tolérance d'un possible dérèglement de l'axe de l'ampoule par rapport à l'axe du culot.

Les dimensions maximales du culot, lorsqu'il vient en contact la surface de la douille, sont données dans les feuilles de normes des culots figurant dans la CEI 60061-1.

### 4. Spécifications thermiques

En addition à ce qui est indiqué dans la CEI 60400, l'attention est attirée sur le tableau 12.1 de la CEI 60598-1 qui indique une température maximale pour les systèmes de starter à leur remplaçables. Une distance trop faible entre le corps du starter et l'ampoule de la lampe pourrait occasionner un dépassement de cette limite. Bien que cela ne soit pas considéré comme une question de sécurité cela pourrait influencer négativement les performances du starter.